



**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE**  
**EMILIA-ROMAGNA**  
Azienda Unità Sanitaria Locale di Ferrara

## **DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO UNICO**

**Determinazione n. 368 Pers. del 02.03.2011**

### **UNITA' OPERATIVA PROPONENTE**

**U.O. "Sviluppo e Gestione Amm.va Personale Dipendente e a Contratto"**

**Il Responsabile F.to Dr.ssa Sonia BALDRATI** \_\_\_\_\_

Responsabile del procedimento: Sig.a Anna Lia GUERRINI

**Tel 0532/235758-703**

G/fb

**OGGETTO:** PD-113/2010 - Proroga contratto di lavoro a tempo determinato Sig.ra Biserni Chiara – Operatore Tecnico Addetto ai Videoterminali – Cat. B – (assunzione in base alla L. 68/99).

### **IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO UNICO**

In virtù dei poteri di cui all'art. 4 del D.Lgvo n. 165/2001 e s.m.i..

Richiamata la deliberazione n. 903 del 19.10.2004 così come modificata con atto n. 86 del 31.03.2005 "Applicazione del principio di separazione tra funzioni di indirizzo politico-amministrativo e funzioni di attuazione e gestione nell'ordinamento dell'ASL di Ferrara, ai sensi dell'art. 4 D.Lgs 30 marzo 2001 n° 165" nonché l'allegato regolamento cui la presente determinazione corrisponde;

Richiamato l'atto deliberativo n. 7 del 17.01.2011 con il quale sono stati approvati i criteri di Gestione Provvisoria del Bilancio Economico Preventivo, del Budget Generale e dei Budget di Struttura relativi all'esercizio 2011 in esso riportati;

Premesso che con determinazione n. 1727 del 06.12.2010 è stato disposto di procedere all'assunzione a tempo determinato di n. 1 Operatore Tecnico Addetto ai Videoterminali – Cat. B ai sensi della L. 68/99, per la copertura di un posto di organico vacante e disponibile, della durata di 3 mesi – Sede di 1.a destinazione dell'attività lavorativa Centro Unico di Prenotazione Argenta/Portomaggiore;

Dato atto che in forza a tale determinazione è stato stipulato contratto individuale di lavoro con la Sig.ra Biserni Chiara, per il periodo dal 16.12.2010 al 15.03.2011;

Vista la nota agli atti di questo Dipartimento con la quale il Direttore dell'U.O. Sportello Unico ha chiesto, al fine di garantire il regolare espletamento delle attività lavorative nell'ambito dell'unità organizzativa interessata, di procedere al mantenimento in servizio dell'operatore suddetto, per un periodo di almeno 3 mesi;

**"Copia per la pubblicazione all'Albo Elettronico dell'Azienda Usi di Ferrara"**

Ritenuto necessario, al fine di dare adeguate garanzie di continuità all'attività svolta di Front Office presso l'Unità Operativa citata ed in attesa della definitiva copertura del posto tramite processi riorganizzativi interni o altresì tramite procedura di assunzione a tempo indeterminato dall'esterno, di procedere al rinnovo del contratto di lavoro in essere con la stessa, per il periodo dal 16.03.2011 al 15.06.2011;

Attesa la necessità di procedere in merito a quanto soprarichiesto al fine di garantire l'erogazione dei L.E.A. nell'ambito dell'U.O. interessata ex D.P.C.M. 15.02.2006;

Osservate:

- la Legge 24.12.2007 n. 244 "Disposizioni per la formazione del Bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2008);
- l'art. 36 del D.Lgs 30 Marzo 2001 n. 165 e successive modificazioni;
- la Legge n. 133 del 6 Agosto 2008;
- la Legge n. 203 del 22 Dicembre 2008 (Legge Finanziaria 2009);
- la Legge n. 191 del 23 Dicembre 2009 "Disposizioni per la Formazione del Bilancio annuale e pluriennale dello Stato" (Legge Finanziaria 2010);

Visti:

- l'art. 2 del D.Lgs n. 165 del 30.03.2001;
- il C.C.N.L. del personale del S.S.N. – Area Comparto in vigore dal 2.09.1995;
- il C.C.N.L. del personale del S.S.N. – Area Comparto in vigore dall'8.04.1999;
- il C.C.N.L. del personale del S.S.N. – Area Comparto in vigore dal 21.09.2001;
- il C.C.N.L. del S.S.N. – Area Comparto del 19.04.2004;
- il C.C.N.L. del personale del S.S.N. - Area Comparto del 10.04.2008;

Richiamato in particolare l'art. 4 del D.Lgs. 368/01 che cita testualmente: *"Il termine del contratto a tempo determinato può essere, con il consenso del lavoratore, solo quanto la durata del contratto sia inferiore a 3 anni. In questi casi la proroga è ammessa una sola volta e a condizione che sia richiesta da ragioni oggettive e si riferisca alla stessa attività lavorativa per la quale il contratto è stato stipulato a tempo determinato. Con esclusivo riferimento a tale ipotesi la durata complessiva del rapporto a termine non potrà essere superiore a 3 anni."*;

Richiamati altresì:

- il D.Lgs. 6 Settembre 2001, n. 368 con il quale, nel dare attuazione alla direttiva comunitaria 99/70 relativa all'accordo quadro sul rapporto di lavoro a tempo determinato, è stata integralmente riformata la disciplina del contratto a termine e contestualmente abrogata la Legge 230/62;
- l'art. 1 del D.Lgs. 6.09.2001 n. 368 che consente l'apposizione di un termine alla durata del contratto di lavoro subordinato a fronte di ragioni di carattere tecnico, produttivo, organizzativo o sostitutivo;
- la Circolare del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 42/2002;

Dato atto che la proroga conseguente alla presente Determinazione risulta rispettosa dei criteri di gestione provvisoria del Bilancio Economico Preventivo, del Budget generale e dei Budget di struttura relativi all'esercizio 2011;

Attestata la legittimità della presente Determinazione in base alla normativa nazionale e regionale in materia;

#### **DETERMINA**

**1)** di mantenere in servizio la Sig.ra Biserni Chiara, tramite proroga del contratto individuale di lavoro subordinato a tempo determinato ai sensi della L. 68/99, nel Profilo Professionale di Operatore Tecnico Addetto ai Videoterminali – Cat. B, periodo lavorativo **dal 16.03.2011 al 15.06.2011**, Sede di 1.a destinazione dell'attività lavorativa Centro Unico di Prenotazione Argenta/Portomaggiore;

**"Copia per la pubblicazione all'Albo Elettronico dell'Azienda Usi di Ferrara"**

**2)** di procedere alla stipula del relativo contratto individuale di lavoro nei termini ed alle condizioni previste dai C.C.N.L. vigenti nonché dal D.Lgs. n. 368/01;

**3)** di dare atto che la spesa derivante dall'adozione del presente provvedimento è riferibile al tetto di risorse ed ai criteri di gestione indicati nei documenti programmatici e nel Bilancio Economico Preventivo del 2010 e che la stessa è compresa nei limiti di Budget Provvisorio autorizzato a norma della deliberazione n. 7 del 17.01.2011.

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
AMMINISTRATIVO UNICO  
F.to Dott.ssa Lalla BUORA**

---

La presente determinazione è inviata a:  
**Al U.O. "Sviluppo e Gestione Amm.va  
Personale Dipendente e a Contratto"**  
- Ufficio Stipendi  
- Ufficio Rilevazioni Presenze (Argenta)  
- Ufficio Protocollo

**"Copia per la pubblicazione all'Albo Elettronico dell'Azienda Usl di Ferrara"**

## AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE DI FERRARA

### DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO UNICO

Determinazione n. **368** del **02.03.2011** in pubblicazione sul sito informatico istituzionale dell'Azienda USL di Ferrara – sezione "Albo Pretorio Elettronico" (art. 32 L. 69/09 e s.m.i.) dal **15.03.2011** e per gg. 15 consecutivi.

(ESECUTIVA dalla data di pubblicazione ai sensi dell'art. 37, comma 5° L.R. n. 50/94, così come sostituito dalla L.R. n. 29/2004)

Visti gli atti, la presente Determinazione viene inviata, con ordine di adempimento secondo le rispettive competenze a:

#### MACROSTRUTTURE

- DISTRETTO CENTRO NORD  
- DIP.TO CURE PRIMARIE  
- Ferrara  
- Copparo

- DISTRETTO SUD-EST  
- DIP.TO CURE PRIMARIE  
- Codigoro  
- Portomaggiore

- DISTRETTO OVEST  
- DIP.TO CURE PRIMARIE  
- Cento

- DIP.TO ASS. INT. SM-DP

- DIP.TO SANITA' PUBBLICA

- PRESIDIO UNICO OSPEDALIERO:  
- AREA 1  
- AREA 2

- DIPARTIMENTI OSPEDALIERI:  
- EMERGENZA  
- MEDICINA  
- CHIRURGIA  
- MATERNO INFANTILE  
- DIAGN. DI LABORATORIO  
- DIAGN. PER IMMAG. E RAD. INTERV.  
- MEDICINA DI COMUNITÀ – OSP. COPPARO

#### DIPARTIMENTI AMM.VI E TECNICI

- DIP.TO AMM.VO UNICO  
- U.O. Affari Generali e Segreteria  
- Area Gestione Personale  
- Area Economico/Finanziaria

- DIP.TO ATTIVITA' TECNICO  
PATRIMONIALI TECNOLOGICHE

- DIP.TO INTERAZ.LE ACQUISTI  
LOGISTICA ECONOMALE

- DIP.TO INTERAZ.LE I.C.T.

#### DIREZIONE

- DIREZ. GENERALE  
- U.O. Staff:

- DIREZ. SANITARIA  
- U.O. Staff:

- DIREZ. AMM.VA

- COLLEGIO SINDACALE

- DIRETTORE ATT.  
SOCIO SAN./COORD.  
SERVIZI SOCIALI

- DIP.TO INTERAZ.LE  
FARMACEUTICO  
- U.O. Farmacia Osp.  
- U.O. Farmacia Territ.

- DIP.TO INTERAZ.LE  
PREV. PROTEZIONE

**IL DIRETTORE DEL  
DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO UNICO  
F.to Dott.ssa Lalla BUORA**

**"Copia per la pubblicazione all'Albo Elettronico dell'Azienda Usi di Ferrara"**